

# TEGERA® 10990

Cut resistant glove, PU, palm-dipped, Dyneema®, Lycra®, nylon, 13 gg, smooth finish, cut resistance level 3, Cat. II, grey, white, breathable back, oil and grease resistant palm, for precision work



EN 420:2003+A1:2009

EN 388

4342

## KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER**  
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.  
EN 388:2003  
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 388:2003  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimonteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1x10<sup>9</sup> Ω

## CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from areas of glove palm.  
EN 388:2003  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 388:2003  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES  
RESISTANCE BELOW 1x10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10<sup>9</sup> Ω

## CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003  
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES  
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.  
A B C D  
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003 + A1:2009  
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009  
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES  
RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1x10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10<sup>9</sup> Ω

## CATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

Bitte die Produktspezifischen Informationen auf der Vorderseite beachten

**ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME**  
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.  
EN 388:2003  
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003 + A1:2009  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 16350:2014  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN  
WIDERSTAND UNTER 1x10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10<sup>9</sup> Ω

## MODE D'EMPLI / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**AVERTISSEMENT!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. Évitez de les laver à l'eau chaude. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. Évitez de les laver à l'eau chaude. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. Évitez de les laver à l'eau chaude. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

**TREPASAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 0° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. Évitez de les laver à l'eau chaude. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

## KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

**FÖRKLARING AV PVIKTOTOGRAMMER**  
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara  
X = Produktet är ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003  
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER  
Beskyttelsesniveauet måles i håndflaten på hånden.  
A B C D  
A. Siltesjæmøtstand, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjæringemotstand, Min. 0; Maks. 4  
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4  
D. Punktteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003 + A1:2009  
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighed: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Hansker er kortere end standard størrelse og kan ikke komfort for specielle formål som f.eks. ved fionteringsarbejd.

EN 420:2003 + A1:2009  
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighed: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
VERNEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER  
MODSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatisk udledning (ESD) - modstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

## CATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO

Läs instruktionerna grundigt, för ibrugtagning av detta produkt.

**FÖRKLARING TIL PVIKTOTOGRAMMER**  
0 = Under minimum ydelevelseniveau for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003  
BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKER  
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen områdene.  
A B C D  
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003 + A1:2009  
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Hansker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fionteringsarbejd.

EN 16350:2014  
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER  
MODSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatisk udledning (ESD) - modstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

EN 420:2003 + A1:2009  
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Denne handske er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fionteringsarbejd.

EN 16350:2014  
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER  
MODSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatisk udledning (ESD) - modstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

EN 420:2003 + A1:2009  
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Denne handske er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fionteringsarbejd.

EN 16350:2014  
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER  
MODSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatisk udledning (ESD) - modstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

EN 420:2003 + A1:2009  
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Denne handske er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fionteringsarbejd.

EN 16350:2014  
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER  
MODSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatisk udledning (ESD) - modstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

EN 420:2003 + A1:2009  
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Denne handske er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fionteringsarbejd.

EN 16350:2014  
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER  
MODSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatisk udledning (ESD) - modstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

EN 420:2003 + A1:2009  
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

12 PAIRS  
7 SMALL  
7 43926261050334  
ONLY FOR LARSEN AS ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIAN MEMBER  
ПРОДУКТ НЕ МОЖЕ БИ ТЕСТИРАН НА ПР. 0.09/2011  
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРАЦЫ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ»

## KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

**ADVVARSEL!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EEU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktorer er et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

**ADJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. Évitez de les laver à l'eau chaude. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. Évitez de les laver à l'eau chaude. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. Évitez de les laver à l'eau chaude. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

**TREPASAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 0° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. Évitez de les laver à l'eau chaude. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

VYSVĚTLENÍ PIKTogramŮ
Pod minimální úroveň vykonatosti pro každý jednotlivý nebezpečí
Nebylo podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OCHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10^9 Ω

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

A. Resistencia a la abrasión Min. 0; max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; max. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0; max. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; max. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS, RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1 x 10^9 Ω

Descharge electrostática (ESD) - resistencia por debajo de 1 x 10^9 Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogramMI
O = al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuale di prestazione
X = non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desistenza: Min. 1; Max. 5

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desistenza: Min. 1; Max. 5

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A 1 X 10^9 Ω

Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1 x 10^9 Ω

ПОСЛЕДСТВО ИСПОЛЗОВАНИЯ ПРОДУКТА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.

А. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Данные перчатки короче старшей, и в них выполняются работы определенного типа, например, сборку.

А. Калусоустойчивость, Min. 0; Max. 4
B. Ликвидация, Min. 0; Max. 5
C. Реабилитация, Min. 0; Max. 4
D. Токсикологичность, Min. 0; Max. 4

Защитные перчатки - Электростатические свойства, Устойчивость ниже 1 x 10^9 Ω

Электростатический разряд (ESD) - устойчивость ниже 1 x 10^9 Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KUVAMERKINNÄT SELVITYS
O = Alttua suorituskykyä vähimmäistasolle...

A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5
C. Reikäkestävyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisuuskyky, Min. 0; Max. 4

SUOLAJÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETELLMÄT
Tuotteen käyttöturvallisuustiedot: Min. 1; Max. 5

Käsi on yhteyksi kun standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökäytännön asennusta.

SUOLAJÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETELLMÄT
Tuotteen käyttöturvallisuustiedot: Min. 1; Max. 5

SUOLAJÄSINEET - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10^9 Ω

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából.

VÉDEKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérik.

A. Kopásállóság, Min. 0; max. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; max. 5
C. Szakítószilárdság, Min. 0; max. 4
D. Szúrás elleni ellenállás, Min. 0; max. 4

VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖRÜMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujlijegységi test: Min. 1; max. 5

VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖRÜMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujlijegységi test: Min. 1; max. 5

ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK, ELLENÁLLÁS 1 X 10^9 Ω ALATT

ESD - ellenállás 1 x 10^9 Ω alatt

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PE99/686/EC:n suositusta suojalla.
MÄÄRÄYKSIÄ VAARATTA SUOJAVÄLINEIDEN KÄYTTÖÖN...

SUVITAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukaisesti...

ESD - vastus alle 1 x 10^9 Ω

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PIHITDE SELGITUS
O = Aintul individuaalski kohta alla minimaalse tootmisetasemele.

A. Kaluseisutavus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikemõistavus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Toksikoloogiline, Min. 0; Max. 4

KINAS on etarotisebitaale -nõiteks detailusud eelavate koostõõbeid kasutatakse standardseid kindaid lihen.

A. Kalluskindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikemõistavus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Toksikoloogiline, Min. 0; Max. 4

ESD - vastus alla 1 x 10^9 Ω

Pradėdami naudoti ši gaminių, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLAIŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui

A. Apspaugūms pirštines nuoj mechaninio poveikio
Apspaugū lygis matuojamas pirštinių delyje plote.

A. Apspaugūms pirštines, bendrieji reikalavimai ir bandymų metodai
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

Apspaugūms pirštines, bendrieji reikalavimai ir bandymų metodai
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

Apspaugūms pirštines, bendrieji reikalavimai ir bandymų metodai
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

Apspaugūms pirštines, bendrieji reikalavimai ir bandymų metodai
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetaseme moidetakse kinda pesepa eelkonnast.

A. Kalluskindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikemõistavus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Toksikoloogiline, Min. 0; Max. 4

KINAS on etarotisebitaale -nõiteks detailusud eelavate koostõõbeid kasutatakse standardseid kindaid lihen.

A. Kalluskindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikemõistavus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Toksikoloogiline, Min. 0; Max. 4

ESD - vastus alla 1 x 10^9 Ω

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAJDROJUMS
O = zem minimālās spaidītājas spējas līmeņa dotajam individuālam apdraudumam

A. Nodulimturība, Min. 0; Max. 4
B. Noturība pret legriemzumienu, Min. 0; Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Max. 4
D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Max. 4

AIZSGARĪGUMS - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

Cimdi ir tās par standartu cimdinai, lai nodrošinātu komfortu pieņem mēriem, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

AIZSGARĪGUMS - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

Cimdi ir tās par standartu cimdinai, lai nodrošinātu komfortu pieņem mēriem, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

LIETOSIAN INSTRUKCIJA II KATEGORIJA / VIDEJI SAZERGIJA UZBUOVE LAI UZINAZINTI SIKARU INFORMACIJAI PAR IZSTRADAJUMU, SKAT. PIRMO LAPU

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAJDROJUMS
O = zem minimālās spaidītājas spējas līmeņa dotajam individuālam apdraudumam

A. Nodulimturība, Min. 0; Max. 4
B. Noturība pret legriemzumienu, Min. 0; Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Max. 4
D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Max. 4

AIZSGARĪGUMS - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

Cimdi ir tās par standartu cimdinai, lai nodrošinātu komfortu pieņem mēriem, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

AIZSGARĪGUMS - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

Cimdi ir tās par standartu cimdinai, lai nodrošinātu komfortu pieņem mēriem, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

AIZSGARĪGUMS - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

ESD - pretestība mazāka par 1 x 10^9 Ω

ESD - pretestība mazāka par 1 x 10^9 Ω

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar  
 X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoen.

**EN 388:2003**  
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4  
 B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5  
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4  
 D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveerijdelheids: Min. 1, Maks. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij vijf montageswerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveerijdelheids: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN**  
 WEERSTAND ONDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

**VYSVETLENIE PIKTODRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo  
 X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**VAROVANIE** Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že žiadna položka osobných ochranných prostriedkov nenahrádza poskytovanie úplnej ochrany a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich pohľadnosť, ako je napríklad teplota, odreniny, deštruktívne mechanické účinky. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojných výbušnín a nechránených časťami. V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodráža celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchových vrstiev. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj musí byť prislúchajúcim spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vyčistené, otvorené, upravené ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priebehu manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť narušené z dôvodu opyvušeného statumu, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočne v hľadných prostriedkoch behatelných výskusom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

**MECHANICKY RIZIKÁMI**  
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Maks. 4  
 B. Odolnosť voči prerazeniu, Min. 0, Maks. 5  
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4  
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
 Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšie ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
 Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**  
 ODPOR < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Przed rozpoczęciem użytkownika produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

**OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW**  
 O = poziom skuteczności ochrony jest poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI**  
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja z przynależnością palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja z przynależnością palców: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**  
 OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
 X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE**  
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

**EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4  
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5  
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4  
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mânușa este mai scurtă decât mânușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mână.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE**  
 REZISTENȚĂ SUB 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

**RAZLAGA PIKTODRAMOV**  
 O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost  
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi Njrm. 0, najv. 4  
 B. Odpornost proti prerezu Njrm. 0, najv. 5  
 C. Odpornost proti trganju Njrm. 0, najv. 4  
 D. Odpornost proti prebodu Njrm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavíc, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI**  
 ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

**SİMGELERİN ANKILAMASI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER**  
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

**EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**  
 1 x 10<sup>9</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektostatik deşarj (ESD) - 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç

**UYARI** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kaldığınızda tedbirleri davanın silmiş gerektğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma, yıpranma etkileriyle diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerek gerek koruma süresini yitirir. Bu eldivenleri hareketli parçaların veya korumasız parçaların sahip makinelerine yakından kullanmayın. İş veya daha fazla talimatları eldivenler için EN 388:2003 genel sıfırlanması, en dış katmanın performansını yansıtmaktadır. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri tükün kapsamlı, önemli uygun ayakkabılar gerekir doğrudan şekilde topkralınmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yitirir, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği için ortamda işyeri yeteri almalıdır.

**ELEUTARIMA VE ERAT** Tam boyutlu, rahatlık, ele tuturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmıştır EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun elastik ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum koruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA**: İdeal olarak kur ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNASYON**: Enformasyonlar ve ilgili talimatları okuyun. **ELİMİNASYON**: Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolüne işaretlenen eldivenleri standart testlerle yakından ayrı ayrı performans süresini belirleyin.

**İMH**: Yetli çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER**: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona sebep olabilir. **ALERJENLER**: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona sebep olabilir. **ALERJENLER**: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona sebep olabilir. **ALERJENLER**: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona sebep olabilir.

## TEGERA® 10990

Cut resistant glove, PU, palm-dipped, Dyneema®  
Lygra®, nylon, 13 gg, smooth finish, cut resistance  
level 3, Cat. II, grey, white, breathable back, oil and  
grease resistant palm, for precision work



EN 420:2003+A1:2009

EN 388  
4342BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

## FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte  
lämplig/relevant för produkten

## SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddshandskr gäller ytan av handskens handflata.  
EN 388:2003  
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4



EN 388:2003  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA  
KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet; Min. 1; Max. 5



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
Handskens är kortare än standarden  
vilket kan bidra till ökad komfort vid  
t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA  
KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet; Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatiska utfällningar (ESD)  
- resistans under 1 x 10<sup>9</sup> Ω



EN 388:2003  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:  
2003  
PROTECTIVE GLOVES -  
GENERAL REQUIREMENTS  
AND TEST METHODS  
Finger dexterity test;  
Min. 1; Max. 5



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
The glove is shorter than  
a standard glove, in order  
to enhance the comfort for  
special purposes - for example  
fine assembly work.



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
PROTECTIVE GLOVES -  
GENERAL REQUIREMENTS  
AND TEST METHODS  
Finger dexterity test;  
Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC  
PROPERTIES; RESISTANCE BELOW 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Electrostatic discharge (ESD) -  
resistance below 1 x 10<sup>9</sup> Ω

MODE D'EMPLOI  
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE  
VOIR ATTENTION POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

## EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal  
pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée  
non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003  
GANTS DE PROTECTION CONTRE  
LES RISQUES MECANIQUES  
Les indices de protection sont  
mesurés au niveau de la paume  
du gant.

A B C D  
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 4  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:  
2003  
GANTS DE PROTECTION -  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité; Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court  
qu'un gant standard afin d'assurer  
un meilleur confort permettant ainsi,  
par exemple, de réaliser des travaux  
spécifiques de précision.

EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité; Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
GANTS DE PROTECTION -  
PROPRIETES ELECTROSTATIQUES.  
RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Décharges électrostatiques (ESD) -  
résistance inférieure à 1 x 10<sup>9</sup> Ω

EN 388:2003  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:  
2003  
PROTECTIVE GLOVES -  
GENERAL REQUIREMENTS  
AND TEST METHODS  
Finger dexterity test;  
Min. 1; Max. 5

EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
The glove is shorter than  
a standard glove, in order  
to enhance the comfort for  
special purposes - for example  
fine assembly work.

EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
PROTECTIVE GLOVES -  
GENERAL REQUIREMENTS  
AND TEST METHODS  
Finger dexterity test;  
Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE  
EIGENSCHAFTEN; WIDERSTAND UNTER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatische Entladung (ESD) -  
Widerstand unter 1 x 10<sup>9</sup> Ω

EN 388:2003  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:  
2003  
PROTECTIVE GLOVES -  
GENERAL REQUIREMENTS  
AND TEST METHODS  
Finger dexterity test;  
Min. 1; Max. 5

EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
The glove is shorter than  
a standard glove, in order  
to enhance the comfort for  
special purposes - for example  
fine assembly work.

EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
PROTECTIVE GLOVES -  
GENERAL REQUIREMENTS  
AND TEST METHODS  
Finger dexterity test;  
Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE  
EIGENSCHAFTEN; WIDERSTAND UNTER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatische Entladung (ESD) -  
Widerstand unter 1 x 10<sup>9</sup> Ω

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection  
définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI  
avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez  
cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une  
protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses  
précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à  
l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection  
sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la  
température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à  
proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale  
EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne  
réflecte pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à IEN 420:  
2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf  
mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une  
taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le  
mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. EN-  
TRESSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec  
et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température  
comprise entre 0° et 30°C. PRECAUTION D'EMPLOI: Ne pas utiliser  
hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-  
dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les  
remplacer si nécessaire. ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chim-  
iques et/ou abrasifs pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être  
lavés à l'eau à 30°C. Élimination: Ne pas jeter les gants dans les poubelles.  
Lavage: Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs. Ne pas utiliser  
de produits abrasifs. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs.

TREPSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec  
et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température  
comprise entre 0° et 30°C. PRECAUTION D'EMPLOI: Ne pas utiliser  
hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-  
dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les  
remplacer si nécessaire. ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chim-  
iques et/ou abrasifs pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être  
lavés à l'eau à 30°C. Élimination: Ne pas jeter les gants dans les poubelles.  
Lavage: Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs. Ne pas utiliser  
de produits abrasifs. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs.

AVVERTISSEMENT! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz  
gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genaueren Eigenschaften sind  
unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der  
persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In  
allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln.  
Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf  
unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des  
Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie  
Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe  
niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer  
Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder  
mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003  
nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

AVVERTISSEMENT! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz  
gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genaueren Eigenschaften sind  
unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der  
persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In  
allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln.  
Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf  
unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des  
Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie  
Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe  
niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer  
Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder  
mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003  
nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003  
Hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls  
nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe  
in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind  
schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.  
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der  
Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN:  
Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen  
Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes  
Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine  
scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen.  
Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet,  
können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten  
weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen  
Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält  
Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion  
sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit,  
besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003  
Hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls  
nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe  
in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind  
schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.  
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der  
Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN:  
Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen  
Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes  
Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine  
scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen.  
Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet,  
können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten  
weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen  
Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält  
Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion  
sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit,  
besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003  
Hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls  
nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe  
in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind  
schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.  
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der  
Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN:  
Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen  
Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes  
Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine  
scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen.  
Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet,  
können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten  
weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen  
Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält  
Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion  
sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit,  
besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003  
Hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls  
nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe  
in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind  
schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.  
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der  
Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN:  
Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen  
Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes  
Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine  
scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen.  
Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet,  
können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten  
weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen  
Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält  
Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion  
sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit,  
besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003  
Hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls  
nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe  
in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind  
schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.  
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der  
Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN:  
Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen  
Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes  
Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine  
scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen.  
Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet,  
können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten  
weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen  
Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält  
Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion  
sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit,  
besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003  
Hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls  
nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe  
in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind  
schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.  
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der  
Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN:  
Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen  
Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes  
Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine  
scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen.  
Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet,  
können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten  
weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen  
Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält  
Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion  
sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit,  
besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003  
Hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls  
nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe  
in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind  
schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.  
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der  
Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN:  
Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen  
Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes  
Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine  
scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen.  
Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet,  
können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten  
weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen  
Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält  
Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion  
sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit,  
besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003  
Hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls  
nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe  
in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind  
schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.  
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der  
Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN:  
Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen  
Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes  
Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine  
scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen.  
Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet,  
können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten  
weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen  
Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält  
Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion  
sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit,  
besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003  
Hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls  
nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe  
in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind  
schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.  
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der  
Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN:  
Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen  
Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes  
Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine  
scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen.  
Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet,  
können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten  
weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen  
Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält  
Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion  
sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit,  
besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003  
Hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls  
nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe  
in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind  
schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.  
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der  
Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN:  
Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen  
Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes  
Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine  
scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen.  
Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet,  
können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten  
weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen  
Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält  
Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion  
sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit,  
besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003  
Hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls  
nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe  
in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind  
schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.  
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der  
Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN:  
Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen  
Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes  
Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine  
scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen.  
Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet,  
können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten  
weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen  
Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält  
Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion  
sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit,  
besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003  
Hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls  
nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe  
in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind  
schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.  
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der  
Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN:  
Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen  
Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes  
Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine  
scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen.  
Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet,  
können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten  
weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen  
Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält  
Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion  
sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit,  
besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein.  
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MIDDELS RISIKO  
SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisninger nøye før du bruker dette produktet.

## FÖRKLARING AV PIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytrelesnivå for  
denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke  
relevant for produktet

EN 388:2003  
VERNEHANSKER MOT  
MEKANISKE RISIKER  
Beskyttelsesnivået måles i området  
i håndflaten på hanske.

A B C D  
A. Slitasjefesthet, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjærfesthet, Min. 0; Maks. 4  
C. Rivestand, Min. 0; Maks. 4  
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:  
2003  
VERNEHANSKER - GENERELLE  
KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerferlighet;  
Min. 1; Max. 5

EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
Hansker er kortere enn standard  
størrelse og kan øke komforten  
for spesielle formål som f.eks. ved  
fimmerteringsarbeid.

EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
VERNEHANSKER - GENERELLE  
KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerferlighet;  
Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
BEKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE  
EGENSKAPER; MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatisk utlading (ESD) -  
motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω

EN 388:2003  
A. Slitasjefesthet, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjærfesthet, Min. 0; Maks. 4  
C. Rivestand, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikkestand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:  
2003  
BEKYTTELSESHANSKER -  
GENERELLE KRAV OG  
PROVNINGSMETODER  
Fingerspissfesthetstest;  
Min. 1; Max. 5

EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
Hansker er kortere enn standarden,  
hvilket kan gi økt komfort ved  
eksempelvis fimmerteringsarbeid.

EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
BEKYTTELSESHANSKER -  
GENERELLE KRAV OG  
PROVNINGSMETODER  
Fingerspissfesthetstest;  
Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
BEKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE  
EGENSKAPER; MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatisk utlading (ESD) -  
motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω

EN 388:2003  
A. Slitasjefesthet, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjærfesthet, Min. 0; Maks. 4  
C. Rivestand, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikkestand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:  
2003  
BEKYTTELSESHANSKER -  
GENERELLE KRAV OG  
PROVNINGSMETODER  
Fingerspissfesthetstest;  
Min. 1; Max. 5

EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
Hansker er kortere enn standarden,  
hvilket kan gi økt komfort ved  
eksempelvis fimmerteringsarbeid.

EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
BEKYTTELSESHANSKER -  
GENERELLE KRAV OG  
PROVNINGSMETODER  
Fingerspissfesthetstest;  
Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
BEKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE  
EGENSKAPER; MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatisk utlading (ESD) -  
motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω



Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar  
 X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoenen.

**EN 388:2003**  
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4  
 B. Snijweerstand, Min. 0, Maks. 5  
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Maks. 4  
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveerijdelheids: Min. 1, Maks. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij vijf montageswerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveerijdelheids: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN**  
 WEERSTAND ONDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatische ontlading (ESD) – weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

**VYSVETLENIE PIKTODRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo  
 X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**EN 388:2003**  
 A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4  
 B. Odolnosť voči prerazeniu, Min. 0, Maks. 5  
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4  
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
 Sčíslo obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
 Sčíslo obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**  
 ODPOR < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatický výboj (ESD) – odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Przed rozpoczęciem użytkownika produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

**OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW**  
 O = poziom skuteczności ochrony jest poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danego rękawicy lub materiału.

**EN 388:2003**  
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICZKI OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICZKI OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICZKI OCHRONNE – WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**  
 OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Wyładowania elektrostatyczne (ESD) – odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
 X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

**EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Maks. 4  
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5  
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4  
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE**  
 REZISTENȚĂ SUB 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Descărcare electrostatică (ESD) – rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

**RAZLAGA PIKTODRAMOV**  
 O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost  
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

**EN 388:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4  
 B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5  
 C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4  
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE ROKAVICE – ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI**  
 ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatična razelektritev (ESD) – odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Bu ürünün kullandından önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

**SİMGELERİN ANKILAMASI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVENLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısırdır.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVENLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVENLER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**  
 1 x 10<sup>9</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektostatik deşarj (ESD) – 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç

Elektrostatik deşarj (ESD) – 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç

YUVARI Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PFE B9/GB6/EC de belirtilen kuruma sağlama şikâle tasarlamaştır. Ancak hiçbir şekilde kuruyucu ekipman (KKE) tam kuruma sağlama amaçlarıyla ve tehlike kimyasalları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiririni unutmuyun. Performans seviyeleri, yani durumdaki ürünler için geçerlidir. Sicaklık, aşınma, bozulma, yıpranma, yıpranma etkileri diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerek gerek kuruma süresini yarılatır. Bu eldivenler hareketli parçaları veya kuruması parçaları sahip makinelerin yakınında kullanılmıy. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sıfırlanması, en dış katmanın performansını yansıtmaktadır. EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler için kimyasal, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çıkarılmamakla. Kuruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği ayrı ortamlar için yeterli olabilir.

**ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**  
 İki katmanlı (İç/İç) – Yarıiletken, rahatsız, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun elastik ürünler kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE: EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler için kimyasal, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çıkarılmamakla. Kuruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği ayrı ortamlar için yeterli olabilir.

**EL DİVENLERİN EBRAT:** Tam boyutlu, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun elastik ürünler kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**EL DİVENLERİN EBRAT:** Tam boyutlu, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun elastik ürünler kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE: EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler için kimyasal, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çıkarılmamakla. Kuruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği ayrı ortamlar için yeterli olabilir.

**EL DİVENLERİN EBRAT:** Tam boyutlu, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun elastik ürünler kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE: EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler için kimyasal, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çıkarılmamakla. Kuruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği ayrı ortamlar için yeterli olabilir.

**EL DİVENLERİN EBRAT:** Tam boyutlu, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun elastik ürünler kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE: EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler için kimyasal, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çıkarılmamakla. Kuruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği ayrı ortamlar için yeterli olabilir.

**EL DİVENLERİN EBRAT:** Tam boyutlu, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun elastik ürünler kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE: EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler için kimyasal, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çıkarılmamakla. Kuruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği ayrı ortamlar için yeterli olabilir.

**EL DİVENLERİN EBRAT:** Tam boyutlu, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun elastik ürünler kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE: EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler için kimyasal, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çıkarılmamakla. Kuruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği ayrı ortamlar için yeterli olabilir.

**EL DİVENLERİN EBRAT:** Tam boyutlu, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun elastik ürünler kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.



Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
Pod minimální úroveň výkonnosti pro další jednotlivé nebezpečí.
Někdy podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice.

OVROVNĚNÍ Tento produkt je navrhován k poskytování ochrany uvedené v normě PPE 89/686/EEC s podřízenými úrovněmi ochrany uvedené níže.
OCHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úrovně ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
El nivel de riesgo del nivel de rendimiento mínimo para el diseño individual dado.
GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.
GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS, RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1 x 10^9 Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPEGLIAMENTO DEI PICTOGRAMMI
Il livello di rischio del livello minimo di prestazioni per il personale individuale di prestazioni individuali.
GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorare la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.
GUANTI DI PROTEZIONE - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A 1 X 10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОСЛОНЕНА К СИМВОЛАМ
Уровень минимальной производительности для данного рисунка.
ОСЛАБИТЕЛЬНЫЕ РУКАВИЦЫ ЗАЩИЩАЮТ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ

Данные перчатки короче стандартных, и в них предусмотрены дополнительные функции, например, работы определенного типа, например, точной сборки.
ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на прочность на разрыв.

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
Antud toote individuaalsel kihtel on minimaalne tootmisaste.
KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitseaste mõeldakse kindla peopesa liikumiseks.

Kinnas on ettearvatavalt lühem standardist, et võimaldada täpsemat tööd.
KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMADUSED, TAKISTUS ALLA 1 X 10^9 Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLŲ REIKŠMĖS
Šis gaminys turi apsaugoti pagal direktyvą 89/686/EEC dėl asmeninių apsaugos priemonių lygumo konkrečiam pavojui.
APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIŲ POVEIKŲ

Prodot je krótszy niż standardowy, aby umożliwić lepszą pracę.
APSAUGINĖS PIŠTINĖS BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KIVUMERKKIEN SELVITYS
Tämä tuote on suunniteltu vähimmäistason yksittäisten vaarojen osalta.
MEKAANILISTIA VAARILTA SUOJAVAT KÄSIVÄIKIT
Suojaväliköiden käsienkin mekaanisten riskien vähentämiseksi.

Käsine on lyhyempi kuin standardin antama mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökäytävien avautumista.
EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
VÉDEKÉSZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN

A kesztyű rövidebb, mint a szabvány előírt mérete, hogy megkönnyítse a munkát.
VÉDEKÉSZTYŰ TULAJDONSÁGOK ELLENLÁSA 1 X 10^9 Ω ALATT

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai pret mehāniskiem riskiem.
BRĪDINĀJUMS

Prodot je krótszy niż standardowy, aby umożliwić lepszą pracę.
IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS PĀRBAUDĪJUMU METODI



Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar  
 X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoen.

**EN 398:2003**  
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4  
 B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5  
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4  
 D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveergeteltest: Min. 1, Maks. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij vijf montageswerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveergeteltest: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN**  
 WEERSTAND ONDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

**VYSVETLENIE PIKTODRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo  
 X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**VAROVANIE** Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že žiadna položka osobných ochranných prostriedkov nenahrádza poskytovanie úplnej ochrany a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrnosť. Určenie výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich pohľadnosť, ako je napríklad teplota, odreniny, deštruktívne mechanické účinky. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojných výbušnín a nechránených časťami. V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodráža celková klasifikácia EN 398:2003 nutne výkonnosť povrchových vrstiev. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj musí byť prislúchajúcim spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vyčistené, otvorené, upravené ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priebehu manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť narušené z dôvodu opyvušeného statumu, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočne v hľadných prostriedkoch behatelných výskusom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

**MECHANICKY RIZIKÁMI**  
 Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 398:2003**  
 A. Odolnosť vo odrenení, Min. 0, Maks. 4  
 B. Odolnosť vo pretrhnutí, Min. 0, Maks. 5  
 C. Odolnosť vo roztrhnutí, Min. 0, Maks. 4  
 D. Odolnosť vo prepichnutí, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
 Sťahová obratnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
 Sťahová obratnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**  
 ODPOR < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

**OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW**  
 O = poziom skuteczności ochrony jest poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI**  
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 398:2003**  
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**  
 OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
 X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE**  
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

**EN 398:2003**  
 A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4  
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5  
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4  
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mânușa este mai scurtă decât mânușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mână.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE**  
 REZISTENȚĂ SUB 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

**RAZLAGA PIKTODRAMOV**  
 O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost  
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

**EN 398:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi Njrm. 0, najv. 4  
 B. Odpornost proti prerezu Njrm. 0, najv. 5  
 C. Odpornost proti trganju Njrm. 0, najv. 4  
 D. Odpornost proti prebodu Njrm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI**  
 OPORNOŠT MANJ KOT 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

**SİMGELERİN ANKILAMASI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER**  
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

**EN 398:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**  
 1 x 10<sup>9</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç

Ele tutulmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

**UYARI** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlama şekilleri tasarlamaştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam kuruma sağlama amaçlarıyla ve tehlikeli kimyasal veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiririni unutmuyun. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma, yıpranma etkileyen diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerek gerek kuruma sırasını yansıtmaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya kuruma sağlama ekipmanları ile kullanılmaları veya çalışmaları sırasında kullanılmaları, ayarlanacak veya çalıştırılacak. Koruyucu eldivenler elektrostatik özellikleri yitirir, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden önce oksijen zenginliği yarıya düşürülmesi gerekir.

**ELİVİLERİN YERİNE ALINMASI**  
 Ele tutulmadan önce bu talimatları, rahatlık, ele tuturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına göre kullanın. Sadece uygun elastik ünlere kullanın. Çok gevşek veya çok sık ünlere harsareti kestirilecek ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAHRİT**  
 İdeal olarak kuruma ve karın ortama orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE ETMELİDİR. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler tüklenmiş, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yarıc veya patlayıcı ortamlarda veya yarıc ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çalıştırılacak. Koruyucu eldivenler elektrostatik özellikleri yitirir, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden önce oksijen zenginliği yarıya düşürülmesi gerekir.

**ELİVİLERİN YERİNE ALINMASI**  
 Ele tutulmadan önce bu talimatları, rahatlık, ele tuturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına göre kullanın. Sadece uygun elastik ünlere kullanın. Çok gevşek veya çok sık ünlere harsareti kestirilecek ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAHRİT**  
 İdeal olarak kuruma ve karın ortama orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE ETMELİDİR. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler tüklenmiş, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yarıc veya patlayıcı ortamlarda veya yarıc ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çalıştırılacak. Koruyucu eldivenler elektrostatik özellikleri yitirir, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden önce oksijen zenginliği yarıya düşürülmesi gerekir.

**ELİVİLERİN YERİNE ALINMASI**  
 Ele tutulmadan önce bu talimatları, rahatlık, ele tuturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına göre kullanın. Sadece uygun elastik ünlere kullanın. Çok gevşek veya çok sık ünlere harsareti kestirilecek ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAHRİT**  
 İdeal olarak kuruma ve karın ortama orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE ETMELİDİR. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler tüklenmiş, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yarıc veya patlayıcı ortamlarda veya yarıc ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çalıştırılacak. Koruyucu eldivenler elektrostatik özellikleri yitirir, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden önce oksijen zenginliği yarıya düşürülmesi gerekir.

**ELİVİLERİN YERİNE ALINMASI**  
 Ele tutulmadan önce bu talimatları, rahatlık, ele tuturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına göre kullanın. Sadece uygun elastik ünlere kullanın. Çok gevşek veya çok sık ünlere harsareti kestirilecek ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAHRİT**  
 İdeal olarak kuruma ve karın ortama orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE ETMELİDİR. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler tüklenmiş, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yarıc veya patlayıcı ortamlarda veya yarıc ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çalıştırılacak. Koruyucu eldivenler elektrostatik özellikleri yitirir, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden önce oksijen zenginliği yarıya düşürülmesi gerekir.

**ELİVİLERİN YERİNE ALINMASI**  
 Ele tutulmadan önce bu talimatları, rahatlık, ele tuturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına göre kullanın. Sadece uygun elastik ünlere kullanın. Çok gevşek veya çok sık ünlere harsareti kestirilecek ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAHRİT**  
 İdeal olarak kuruma ve karın ortama orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE ETMELİDİR. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler tüklenmiş, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yarıc veya patlayıcı ortamlarda veya yarıc ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çalıştırılacak. Koruyucu eldivenler elektrostatik özellikleri yitirir, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden önce oksijen zenginliği yarıya düşürülmesi gerekir.

**ELİVİLERİN YERİNE ALINMASI**  
 Ele tutulmadan önce bu talimatları, rahatlık, ele tuturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına göre kullanın. Sadece uygun elastik ünlere kullanın. Çok gevşek veya çok sık ünlere harsareti kestirilecek ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAHRİT**  
 İdeal olarak kuruma ve karın ortama orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE ETMELİDİR. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler tüklenmiş, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yarıc veya patlayıcı ortamlarda veya yarıc ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çalıştırılacak. Koruyucu eldivenler elektrostatik özellikleri yitirir, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden önce oksijen zenginliği yarıya düşürülmesi gerekir.

**ELİVİLERİN YERİNE ALINMASI**  
 Ele tutulmadan önce bu talimatları, rahatlık, ele tuturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına göre kullanın. Sadece uygun elastik ünlere kullanın. Çok gevşek veya çok sık ünlere harsareti kestirilecek ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAHRİT**  
 İdeal olarak kuruma ve karın ortama orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE ETMELİDİR. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler tüklenmiş, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yarıc veya patlayıcı ortamlarda veya yarıc ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanacak veya çalıştırılacak. Koruyucu eldivenler elektrostatik özellikleri yitirir, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden önce oksijen zenginliği yarıya düşürülmesi gerekir.



# TEGERA® 10990

Cut resistant glove, PU, palm-dipped, Dyneema®  
Lygra®, nylon, 13 gg, smooth finish, cut resistance level 3, Cat. II, grey, white, breathable back, oil and grease resistant palm, for precision work



EN 420:2003+A1:2009

EN 388  
4342

## KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION



Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

### FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

### SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.  
**EN 388:2003**  
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4



**EN 388:2003**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA  
KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5



Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimonteringsarbeten.



**EN 420:2003 + A1:2009**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA  
KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5



**EN 16350:2014**  
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatiska utfredningar (ESD)  
- resistans under 1 x 10<sup>9</sup> Ω



## CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION



Carefully read these instructions before using this product.

### EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

### PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from areas of glove palm.

**EN 388:2003**  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4



**EN 420:2003**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5



The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.



**EN 420:2003 + A1:2009**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5



**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES  
RESISTANCE BELOW 1 x 10<sup>9</sup> Ω



**IEC 61340-5-1:2007**  
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10<sup>9</sup> Ω



**WARNING!** This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of protection presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear). Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. It is not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.



## CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

VOIR COTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT



Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

### EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

### EN 388:2003

**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES**  
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.  
A B C D  
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4



**GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5



Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.



**EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5



**EN 16350:2014**  
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES  
RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10<sup>9</sup> Ω



**IEC 61340-5-1:2007**  
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10<sup>9</sup> Ω



## MODE D'EMPLOI

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**AVERTISSEMENT!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **TRESSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent d'un signe de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENS:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.



## KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION



Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

### FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till yttelstnivå för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

### EN 388:2003

**VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER**  
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hånden.  
A B C D  
A. Slitasjemosstand, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 4  
C. Rivningsmotstand, Min. 0; Maks. 4  
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4



**EN 420:2003**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5



Handskene er kortere enn standarden og kan gi økt komfort ved eksempelvis fimonteringsarbeid.



**EN 420:2003 + A1:2009**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5



**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER  
MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω



## KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

### FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till yttelstnivå för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

### EN 388:2003

**VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER**  
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hånden.  
A B C D  
A. Slitasjemosstand, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 4  
C. Rivningsmotstand, Min. 0; Maks. 4  
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4



**EN 420:2003**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5



Handskene er kortere enn standarden og kan gi økt komfort ved eksempelvis fimonteringsarbeid.



**EN 420:2003 + A1:2009**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5



**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER  
MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω



## KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

### FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till yttelstnivå för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

### EN 388:2003

**VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER**  
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hånden.  
A B C D  
A. Slitasjemosstand, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 4  
C. Rivningsmotstand, Min. 0; Maks. 4  
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4



**EN 420:2003**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5



Handskene er kortere enn standarden og kan gi økt komfort ved eksempelvis fimonteringsarbeid.



**EN 420:2003 + A1:2009**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5



**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER  
MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω



## CATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN



Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

### ERLÄUTERUNG DER PVIKTogramme

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

### EN 388:2003

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.  
A B C D  
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
D. Stichtestfestigkeit, Min. 0; Max. 4



**EN 420:2003**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5



Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.



**EN 420:2003 + A1:2009**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5



**EN 16350:2014**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN  
WIDERSTAND UNTER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10<sup>9</sup> Ω



## GEBRUCHSANWEISUNG

Bitte die Produktspezifischen Informationen auf der Vorderseite beachten

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**WARHNINWEIS!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauere Ebene sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzigsgültig: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein schadhafte Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfen kantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.



## KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för bruktagning av dette produktet.

### FÖRKLARING TIL PVIKTogrammer

0 = Under minimum yttelstnivå for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

### EN 388:2003

**BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO**  
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen områdene.  
A B C D  
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4



**EN 420:2003**  
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5



Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimonteringsarbejde.



**EN 420:2003 + A1:2009**  
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5



**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER  
MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω



## KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för bruktagning av dette produktet.

### FÖRKLARING TIL PVIKTogrammer

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
Pod minimální úroveň výkonnosti pro design jednotlivé nebezpečí
Nebývá podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OVĚŘENÍ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.
OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; max. 4

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuale di prova
X = non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
A. Resistenza all'abrasione Min. 0; max. 4

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE RESISTENZA INFERIORE A 1x10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОСЛОНЕНА К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Мин. 0; Макс. 4

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILDTSELGITUS
O = Ainselt individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajastuse.
X = Ei staatilisi katsetaseme juures. Testimist polnud kindla disaini või materjaliga sobilik

SOBIIVUS JA SUURUSED:
Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehale pole märgitud teisiti.
Kandke ainult sobivast suurusega tooteid.
HUIAOTSUS:
Antud tooteid on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik kaitses PPE direktiiviga 89/686/EE katsetatud oeldes

Pradėjimai naudoti ši gaminių, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLAIKĖS KĖSĖMŲ
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinio modeliu, medžiaga.

APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIŲ POVEIKŲ
Apsaugs lygis matuojamas pirštinių delyje plote.
EN 398:2003
A. Apsaraumas trirūšis Min. 0; Maks. 4

EN 61340-5-12007
Elektrostatinė šikšmė (ESD) - atsparumas iki 1x10^9 Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KUVAMERKKIEN SELVITYS
O = Alla on suoritettu yksittäinen vähimmäistesti
X = Etestattua tai testimenetelmällä ei soveltu kääntäen rakenteen tai materiaalin testaukseen

SOIJAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENELMÄT
Tuntoherkkyys/soiminnappipainus: Min. 1; Max. 5
Käsi on yhteympi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökäytävyyttä esim. asemuuttimilla.
EN 420: 2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENELMÄT
Tuntoherkkyys/soiminnappipainus: Min. 1; Max. 5

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából

VEDEKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérik.
EN 398:2003
A. Kopásállóság, Min. 0; max. 4
B. Végtagok szembeni ellenállás, Min. 0; max. 5

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās spaidītājspēka (Ipašību līmeņa dotajam individuālajam aprādījumam)
X = nav iesniegts testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuvei vai materiālam

CIMDI AISZARDZĀJĀ PĀRĒ MEHĀNISKĀM RĪSKĒM
Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdņu plaukstas daļās zonā.
A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4
B. Noturība pret iegrūzumiem, Min. 0; Maks. 5

EN 61340-5-12007
Elektrostatiskā izlāde (ESD) - pretestība mazāka par 1x10^9 Ω

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar  
 X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoenen.

**EN 388:2003**  
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4  
 B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5  
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4  
 D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveergeteltest: Min. 1, Maks. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij vijf montageswerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveergeteltest: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN**  
 WEERSTAND ONDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatische ontlading (ESD) – weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

**VYSVETLENIE PIKTODRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo  
 X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**VAROVANIE** Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že žiadna položka osobných ochranných prostriedkov nenahrádza poskytovanie úplnej ochrany a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odreniny, deštruktívne mechanické účinky. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojných výbušnín a nechránených časťami. V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodráža celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchových vrstiev. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj musí byť prísľušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vyčistené, otvorené, upravené ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priebehu manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť narušené z dôvodu opyvušeného statumu, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočne v hľadných prostriedkoch behatelných výskusom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

**MECHANICKY RIZIKÁMI**  
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Maks. 4  
 B. Odolnosť voči prerazeniu, Min. 0, Maks. 5  
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4  
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
 Sústava obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšie ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
 Sústava obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**  
 ODPOR < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatický výboj (ESD) – odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Przed rozpoczęciem użytkownika produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

**OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW**  
 O = poziom skuteczności ochrony jest poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI**  
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja z przynależną palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja z przynależną palców: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRONNE – WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**  
 OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Wyładowania elektrostatyczne (ESD) – odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
 X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

**MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE**  
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.

**EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Maks. 4  
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5  
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4  
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de montaj.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE**  
 REZISTENȚĂ SUB 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Descărcare electrostatică (ESD) – rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

**RAZLAGA PIKTODRAMOV**  
 O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost  
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4  
 B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5  
 C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4  
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE ROKAVICE – ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI**  
 ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatična razelektritev (ESD) – odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

**SİMGELERİN ANKILAMASI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER**  
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

**EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 B. Bük kırılması mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVİLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgileri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVİLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVİLER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**  
 1 x 10<sup>9</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektostatik deşarj (ESD) – 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç

**UYARI** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kaldığınızda tedbirleri davanın silme gerektiririni unutmuyun. Performans seviyeleri, yani durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıkı, aşınma, bozulma, yıpranma gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerek gerek koruma süresini yitirir. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların sahip makinelerine yakından kullanılmamalıdır. İş veya daha fazla talimatları eldiven için EN 388:2003 genel sıfırlanması, en dış katmanın performansını yansıtmamalıdır. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler için kısımlar, örneğin uygun ayakkabılar gibi gerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamalıdır, açılmamalıdır, ayarlanmamalı veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri yıpranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve etkilerden korunmak için uygun zenginliği ürün ortama işleri yeteri almalıdır.

**ELEUTARMA VE EBAT**: Tüm boyutlar, rahatlık, ele tuturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmamıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum koruma seviyesini sağlayamaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA**: İdeal olarak kurulu ve korunan ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ONCESI ELİMİNASYON**: Enformasyonlar ve ilgili talimatları lokal üretim modülü inceleyin. **ELİNERİ**: Aşınma, yıpranma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve etkilerden korunmak için uygun zenginliği ürün ortama işleri yeteri almalıdır.

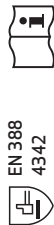
**İHA**: Yetli çevre mevzuatına göre. **ELİNERİ**: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşınma, yıpranma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve etkilerden korunmak için uygun zenginliği ürün ortama işleri yeteri almalıdır.

## TEGERA® 10990

Cut resistant glove, PU, palm-dipped, Dyneema®  
Lygra®, nylon, 13 gg, smooth finish, cut resistance  
level 3, Cat. II, grey, white, breathable back, oil and  
grease resistant palm, for precision work



EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

## FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte  
lämplig/relevant för produkten

## SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN

Skyddshandskr gäller ytan av handskens handflata.  
EN 388:2003  
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4



EN 388:2003  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA  
KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
Handskan är kortare än standarden  
vilket kan bidra till ökad komfort vid  
t ex fimmerteringsarbeten.



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA  
KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014  
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatiska utfnaddningar (ESD)  
- resistans under 1 x 10<sup>9</sup> Ω

INSTRUCTIONS FOR USE  
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN  
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

## EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level  
for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method  
not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST  
MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from  
area of glove palm.



EN 388:2003  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4



EN 420:  
2003  
PROTECTIVE GLOVES -  
GENERAL REQUIREMENTS  
AND TEST METHODS  
Finger dexterity test:  
Min. 1; Max. 5



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
PROTECTIVE GLOVES -  
GENERAL REQUIREMENTS  
AND TEST METHODS  
Finger dexterity test:  
Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC  
PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Electrostatic discharge (ESD) -  
resistance below 1 x 10<sup>9</sup> Ω

MODE D'EMPLOI  
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE  
VOIR ATTENTION POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

## EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal  
pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée  
non-adaptée au type de gant/matériau

## EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE  
LES RISQUES MECANIQUES  
Les indices de protection sont  
mesurés au niveau de la paume  
du gant.



A B C D  
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4



EN 420:  
2003  
GANTS DE PROTECTION -  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5



Cela signifie que le gant est plus court  
qu'un gant standard afin d'assurer  
un meilleur confort permettant ainsi,  
par exemple, de réaliser des travaux  
spécifiques de précision.



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014  
GANTS DE PROTECTION -  
PROPRIETES ELECTROSTATIQUES.  
RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Décharges électrostatiques (ESD) -  
résistance inférieure à 1 x 10<sup>9</sup> Ω



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014  
GANTS DE PROTECTION -  
PROPRIETES ELECTROSTATIQUES.  
RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Décharges électrostatiques (ESD) -  
résistance inférieure à 1 x 10<sup>9</sup> Ω



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test Taktilitet/fingerspitzegefühl: Min. 1; max. 5



EN 16350:2014  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE  
EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatische Entladung (ESD) -  
Widerstand unter 1 x 10<sup>9</sup> Ω



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test Taktilitet/fingerspitzegefühl: Min. 1; max. 5



EN 16350:2014  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE  
EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatische Entladung (ESD) -  
Widerstand unter 1 x 10<sup>9</sup> Ω



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test Taktilitet/fingerspitzegefühl: Min. 1; max. 5



EN 16350:2014  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE  
EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatische Entladung (ESD) -  
Widerstand unter 1 x 10<sup>9</sup> Ω

MODE D'EMPLOI  
CATEGORIE II / MITTLERES RISIKO  
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

## ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das  
vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test geeignete oder Methode nicht  
für den Test geeignet

## EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE  
LES RISQUES MECANIQUES  
Les indices de protection sont  
mesurés au niveau de la paume  
du gant.



A B C D  
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4



EN 420:  
2003  
GANTS DE PROTECTION -  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5



Cela signifie que le gant est plus court  
qu'un gant standard afin d'assurer  
un meilleur confort permettant ainsi,  
par exemple, de réaliser des travaux  
spécifiques de précision.



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014  
GANTS DE PROTECTION -  
PROPRIETES ELECTROSTATIQUES.  
RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Décharges électrostatiques (ESD) -  
résistance inférieure à 1 x 10<sup>9</sup> Ω



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014  
GANTS DE PROTECTION -  
PROPRIETES ELECTROSTATIQUES.  
RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Décharges électrostatiques (ESD) -  
résistance inférieure à 1 x 10<sup>9</sup> Ω



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test Taktilitet/fingerspitzegefühl: Min. 1; max. 5



EN 16350:2014  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE  
EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatische Entladung (ESD) -  
Widerstand unter 1 x 10<sup>9</sup> Ω



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test Taktilitet/fingerspitzegefühl: Min. 1; max. 5



EN 16350:2014  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE  
EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatische Entladung (ESD) -  
Widerstand unter 1 x 10<sup>9</sup> Ω



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
EXIGENCES GENERALES ET  
METHODES D'ESSAI  
Test Taktilitet/fingerspitzegefühl: Min. 1; max. 5



EN 16350:2014  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE  
EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatische Entladung (ESD) -  
Widerstand unter 1 x 10<sup>9</sup> Ω

BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO  
SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

## FORKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet til ytellesnivå for  
denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke  
relevant for produktet

## EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT  
MEKANISKE RISIKODER  
Beskyttelsesnivåen måles i området  
i håndflaten på hanske.



A B C D  
A. Slitasjefesthet, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjæringresistans, Min. 0; Maks. 4  
C. Rivningsmotstand, Min. 0; Maks. 4  
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4



EN 420:  
2003  
VERNEHANDSKER - GENERELLE  
KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet:  
Min. 1; Max. 5



Handskene er kortere enn standard  
størrelse og kan øke komforten  
for spesielle formål som f.eks. ved  
fimmerteringsarbeid.



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
VERNEHANDSKER - GENERELLE  
KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet:  
Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014  
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE  
EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatisk utlading (ESD) -  
motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
VERNEHANDSKER - GENERELLE  
KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet:  
Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014  
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE  
EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatisk utlading (ESD) -  
motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω



EN 420:  
2003 +  
A1:2009  
VERNEHANDSKER - GENERELLE  
KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet:  
Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014  
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE  
EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



IEC 61340-5-1:2007  
Elektrostatisk utlading (ESD) -  
motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω





Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar  
 X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoenen.

**EN 388:2003**  
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4  
 B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5  
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4  
 D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveergetelidest: Min. 5, Maks. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandschoen, temeleide het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij montagewerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveergetelidest: Min. 5, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN**  
 WEERSTAND ONDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

**VYSVETLENIE PIKTODRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo  
 X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**EN 388:2003**  
 A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4  
 B. Odolnosť voči prerazeniu, Min. 0, Maks. 5  
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4  
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
 Sústava obratnosti prstov: Min. 5, Maks. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
 Sústava obratnosti prstov: Min. 5, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**OCHRANNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**  
 ODPOR < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

**OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW**  
 O = poziom skuteczności ochrony jest poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danego rękawicy lub materiału.

**EN 388:2003**  
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 5, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 5, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRONNE – WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**  
 OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
 X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

**EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Maks. 4  
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5  
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4  
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 5, Maks. 5

Mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mână.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 5, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE**  
 REZISTENȚĂ SUB 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

**RAZLAGA PIKTODRAMOV**  
 O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost  
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

**EN 388:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4  
 B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5  
 C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4  
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 5, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 5, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE ROKAVICE – ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI**  
 ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Bu ürünün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

**SİMĞELERİN AÇIKLAMASI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 5, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısırdır.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 5, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**  
 1 x 10<sup>9</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektostatik deşarj (ESD) - 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç

**UYARI** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PFE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlama şakilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde kuruyucu ekipman (KKE) tam kuruma sağlama amaçlarıyla ve tehlikeli kimyasallar veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiririni unutmuyun. Performans seviyeleri, yani durumdaki ürünler için geçerlidir. Sicaklık, aşınma, bozulma, yıpranma etkileriyle diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerek gerek kuruma süresini yarılatır. Bu eldivenler hareketli parçaların veya kurumasız parçaların sahip makineleir yakından kullanılmıy. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sınıflandırmaya, en dış katmanın performansını yansıtmalıdır. EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenleri takan kişilerin, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler, yalnız veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamayacak, açılmayacak, ayrılanmayacak veya çıkarılmayacaktır. Kuruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve eğer deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği ayrı ortamlar için yeterli olmayabilir.

**ELEUTARMA VE EBAT**: Tüm boyutlar, rahatlık, ele tuturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmamış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktir ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsiz kısırlar ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA**: İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE: EN ürünün her girisine, ideal kuruma sağlanamaz ve imha edilmiş gerdir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. TEMİZLEME: Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolüne istisnaen eldivenleri standart temizleme yöntemleri kullanın ve performansını sürdürdüğü garanti edilmiştir. İMHA: Yeri çevre vermez tutun. AÇIKLAMALAR: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendalar ile iletişime kurun.